

# 全方位的 互動教學設計

陳麗美

美國加州聖地牙哥北部中文學校

教師的任務，除了傳授知識外，尚包括如何激發學生溝通的意願及製造活潑的學習氣氛。教師與學生之間良性的互動，是任何教學成功的第一要素。

## 一、教學心理與心理教學

### (一) 你、我、他的瞭解與溝通

每個學生，都有個別的感覺，心，不再是兩人，而是多人的互相牽連。因此，師生間的瞭解與溝通，最是重要，換句話說，就是：我知道你的感覺。在海外，由於學生到中文學校學中文大半不是出於自願，加上處於兩種文化間的定位問題，常常使他們產生迷惑，這時，如果平日師生間的溝通與互動不足，老師很難適時發揮影響力讓學生保持來上中文課的意願。如何增進彼此的互動呢？老師可充分利用下課或課餘的時間和學生做「心心相連」的個別接觸，或是常設計些讓老師能窺知學生學習心理的問題，透過口試、筆試或討論的方式，增進相互的了解。此外，老師宜以「尊重」、「瞭解」來建立彼此間的友誼，以自身「同理心」的體驗，融入學生的生活中，較能取得認同與信任；上課或閒談時再多說些屬於他們年齡的故事，以不著痕跡、非教條式的鼓勵來協助他們建立與父母間溝通的橋樑。老師要令學生尊



敬，除了不斷自我充實內涵外，言行更要多小心，否則學生口服心不服，雙方間的互動就很難建立起來了。

## (二) 角色的扮演與互換

我們該明白，在教學活動中，老師是配角，學生才是主角，單方面的灌輸應儘量避免。中文學校教學的方式，應如同在美國學校一樣，訓練每個學生能大方的站出來，侃侃而談。要做到這一點，一般而言，可用兩種方法：

一是先選個態度大方的同學當小老師（以便其他學生模仿），上課時由該學生代替老師來教大家。小老師授課時，「正牌」老師坐在學生席中，可被點名回答問題，也可適時提醒、補充教學。中、低年級的學生當小老師，因為年紀小，所準備的教學活動也許只是寫寫念念新字和課文而已；但對於高年級的學生，你將會訝異他們準備之齊全，台風之穩健，有時甚至有神來之筆，妙趣橫生。透過角色扮演，學生們除了中文進步外（因為要備課當小老師），也更能體諒老師，班上的秩序易控制，向心力也增強許多，全班感情融洽。

另一種方法則是角色互換。發試卷時，換角色由數名學生來當老師，和大家一起檢討，尤其是常寫錯某些字的學生，由他們上台來和大家討論那些字的寫法，不僅他們再也不會忘記那些字的寫法，同時全班學習興緻高昂。

## (三) 情境的掌握與投入

我們每個人有一顆心，你感覺我，我感覺你，氣氛就形成了。因此老師要會營造氣氛，也就是，攻「心」為上，以自身的成長，做同步教學。

掌握時機尤其重要，可藉文章的某一情節、觀點或字句，不著痕跡切入他們關心的主題，引起學習興趣。比如教「露出馬腳」，此是明太祖朱元璋和他太太馬后的大腳丫的典故，其實意思指一件隱瞞的秘密，不小心洩了底，讓人知道了真相。上課討論時，學生們大概有感而發，竟討論起有人穿類似拖鞋的鞋子去上學、有人衣服的領子太低、有人身上有異味……，本來青少年就較重外表，讓他們討論，適時加入老師的勸導，最後再拉回「露出馬腳」的主題，一堂課下來，每個人都懂該句成語的意義，個人的意見、想法也得以抒發，非常愉快！

除了掌握時機外，「信任」也十分重要，學生受到尊重、肯定，較能暢所欲言、不保留地說出內心的話，如此才能進行雙方的互動。



## 二、互動性的教學設計

### (一) 設計問答題

除了課本上的問答題外，一些生活上的問題，如：

- ◎多年來你一直是為自己還是為父母來上中文學校？為什麼？
- ◎你現在是青少年，有沒有在和父母吵架之後，自己感到很後悔，卻又不願道歉？這種情形你認為怎麼處理比較好？
- ◎你在美國學校上課比較專心或在中文學校上課比較專心？
- ◎有人說：「如果每星期不必考試，我會更喜歡來上中文學校，但是，我也知道不考試，中文就會退步。」你以為呢？
- ◎平時除了學校功課外，你都在做些什麼？
- ◎這學期學的課文中，你最喜歡哪一課？為什麼？

這些題目，都是用很淺顯的字來發問，不僅可藉此測知他們的閱讀能力，又可瞭解學生造句及文章組織的方法，同時探知學生的心理，有助於瞭解與溝通。

### (二) 詞的運用及句子的連接

中文學校的上課時間有限，如果只學課本的內容，學生的詞彙有限，組句能力也有限，但如果老師能幫助學生「溫故知新」，適時複習一下以前學過的東西，一年下來，學生是受益無窮的，否則一離開課本，就不知該如何組句了。以華語第四冊來說，學生學完該冊後，下面這些句子，都該能琅琅上口，而且廣泛運用於日常生活中：

- ◎有人說吃過中飯，午睡一下，會覺得很好。
- ◎前天晚上，我和媽媽談天說地，很晚才睡。
- ◎衣架上的紅衣服，是妹妹喜歡、我也很想要的新衣。
- ◎今天早上，外公在後院一邊澆花，一邊賞花，小狗在他的腳邊一面叫，一面跳，真好笑！
- ◎我和妹妹在後院玩的時候，一架飛機很快地從屋頂上飛過，讓我們的心，一下子跳得好快！

對學完第四冊的學生來說，上述句子中沒有一個生字，而且平時在說話或寫作上都用得著。

### (三) 分組的運用



在海外，非常重視 Group Study，一小組人藉著彼此探討、腦力激盪，甚至互相關開玩笑，所學到的東西反而比一個人默默背記來得多太多了。

比如學杜牧的「清明」詩：「……路上行人欲斷魂……」，學到「魂」，就會說到鬼魂，孩子們多半喜歡聽鬼故事，可分別叫他們回去找故事來說給大家聽，說故事的成績可當作一次「說」的分數；也可在鬼節（Halloween）時，分組讓他們討論，下一堂課就把討論的結果搬上講台公開演出，因所得的分數即為該組每個人一次考試成績，為了不被同組人抱怨，也為了自己的分數，每個人都卯足了勁，妙趣橫生！

幾次下來，因各組組員常換，全班感情非常融洽，學習氣氛也很容易帶動。分組的活動內容，可隨時變化，不管造詞句也好，接龍也好，比手劃腳猜猜看也好，拿東西拍賣也好，只要運用得宜，常會有意想不到的教學效果。

#### (四) 課堂上的指導

學中文，除了「說」以外，「寫」也是很重要的。根據以往的經驗，如果規定學生回家寫一行或半行的生字，他們一定是漫不經心、隨便塗鴉了事，完全達不到練習的效果，倒不如設計些和所學新字有關的詞，與以往學過的字組成句子，讓他們在課堂上分段寫，例如發下一張只有十個詞的作業紙，叫學生習寫，老師再行走其間，執行「親密指導」，稱讚寫得好看、拍拍肩膀表示進步很多，或是改正他們寫錯的地方，每一個人寫完後一定要舉手經過老師的檢查，也就表示老師一定指導過每一個人。哇！這效果很不一樣，他們感受到老師的關心，比自己在那亂塗亂寫好得多了。但此法切忌叫學生做功課，而老師卻自顧自的忙自己的事，如此就完全扭曲此用意了。

另外，中文學校高年級的教學，為了要和大學中文銜接，一定要教拼音，對於漢語拼音的教學，老師應避免將其視如生字般的要學生習寫若干行，或如考注音符號般的考法，這有些矯枉過正，會讓這群自小學習注音符號的孩子產生排斥心理。其實不管是注音或拼音，都只是學習中文的一種工具，只要他們能看得懂即可。因此，在班上一起練習是最好的方式，老師可找一篇用漢語拼音寫成的短文，每二、三人一組上台去寫成中文，最後大家一起總檢討。學生們以討論、猜測等「玩」的方式學習，一點也不會有抗拒心理。

教中文的同時，老師也不該忘記培養孩子們靈活使用雙語的能力。偶爾找些短短的英文句子或英文小品文，分組要他們譯成中文；或是反過來把中



文譯成英文，孩子們都很喜歡這樣的活動。更深一層，可以規定他們用特定的詞來譯成中文。老師可視學生的程度，隨時調整、運用。

### 三、其他注意事項

海外的學生，因缺乏練習中文的大環境，加上一星期只有短短兩到三小時的中文課，如何在短時間的學習中，能收到長期運用的效果，除了上述的設計原則外，仍有些小地方需特別注意：

#### (一) 訓練學生看手寫字體

如果老師本身的字跡不夠工整，當然用電腦打字來代替手寫字是個不錯的作法，但別忘了偶爾仍需用手寫字體出一些作業或試題，否則學生看慣了印刷體，常發生看不懂別人手寫中文字的情形，這一點在海外是比較特別的。

#### (二) 幫助學生組合學過的字詞或事件

比如「ㄭㄻˇ」這個音，學生學過「考試」、「烤肉」；「還」這個字，學生學過「還有」、「還是」、「還書」。老師可做如下提示供學生自習用：

ㄭㄻˇ：考試、烤肉。

還：還有、還是、還書。

考試時，可綜合這幾個詞彙出成如下考題（將注音符號部分寫成國字）：

ㄭㄻˇ 戸丶一結束，他就去吃ㄭㄻˇ 囗又丶，ㄏㄢˋ 去圖書館ㄏㄨㄤˋ 戸ㄨ。

又如：學「中山狼」這篇文章，可藉此要每位學生，用自己的生肖為主角，寫一故事，再至台前演出，而台下每一位同學都可提出問題發問，真正結合了「聽」、「說」、「寫」的功能。

#### (三) 整體性的建立

海外教師和國內教師最不一樣的地方，是需協助學生將所學的東西理出頭緒，進而建立整體性的概念，以備造句、問答、作文時可靈活運用。

比如，綜合學過的動物、食物、飲料、水果、公共地區、成語……。因

為學生平時不常接觸中文，所以這一總結就非常重要，把零零散散學到的知識，集合起來，由複習而加深確認他們已吸收，如此系統化的學習，學生學起來比較有成就感。

#### (四) 機智、隨興口才訓練

前面說過，在美國，隨時能站得出來，做一番演說是必備的能力。老師隨時在班上找話題讓學生站出來演說（不是坐在位子上），比如：

- ◎如果你是總統，你認為你的生活會怎樣？
- ◎被父母責罵過的事件中，哪一件最難忘？

也可以讓他們以記者的身分，回去訪問父母：當初如何在美國生根？如何奮鬥？如何教養子女？再回頭在班上向大家報告。

這一項活動的重點不是每個人說完就算了，老師要適時的加入評語、意見、讚賞、鼓勵，否則就失去此一活動的真正意義。

#### (五) 抓住學生心理，炒熱班上學習氣氛

把課本中的故事或詩句改寫，要學生接龍或仿效；或讓學生自由發表意見：如果他開一家餐廳（泡沫紅茶店），將如何布置？店裡賣什麼東西？也可由一般人上餐廳希望少放點小費，可是當自己在打工時，又希望別人多放，藉此來探討小費及人的心理。

也可討論些較嚴肅的問題：你認為蘇武和文天祥最令我們尊敬、佩服的是什麼？我們學過「蘇武牧羊」，蘇武被送到北海牧羊十九年，我們也學了「青海青」，請比較北海地區有哪些相同的地方？……等。

經過如此討論，週末的中文課將會有趣多了。

#### (六) 資料的尋找

在海外教中文，補充資料的蒐集非常重要，老師可選取和當地的民情、風俗有關的材料，不論是新聞、廣告的閱讀，第一夫人、電影明星、青少年的衣著，一般人的交友、婚姻問題，歷史、神話故事，中國傳統年菜、上餐館用餐，或是舞會、宴會……等，均可找來當作教材，但重點是一定要經過老師的過濾或修改，以他們懂的詞句來呈現，才能收到學習效果。

學生的學習如砌磚，教書及編寫教材也是如此，越投入越有心得，越能編出適應學生的教材，謹以此文和所有在海外教書的同仁共勉！

